

Aprobat,  
Inspector școlar general,  
prof. Ana Lucreția Maria Moldovan

Nr. 5895/ 13/ 04.09.2018

Director CJRAE MM,  
Conf.univ.dr. Delia Mariana Ardelean



# REVIN ACASĂ, ÎN MARAMUREȘ!

PROIECT EDUCAȚIONAL JUDEȚEAN  
~ediția a III-a~



PERIOADA DE DERULARE: An școlar 2018 – 2019

ROMÂNIA, MARAMUREȘ, BAIA MARE, str. 8 Martie, nr. 7, 430406  
Tel.: 0040.262.211.226, Fax: 0040.262.211.227, <http://www.cjraemm.ro>, [cjraemm@yahoo.com](mailto:cjraemm@yahoo.com)

<b>APLICANT</b> Numele instituției/ unității de învățământ aplicante:	<b>CENTRUL JUDEȚEAN DE RESURSE ȘI ASISTENȚĂ EDUCAȚIONALĂ MARAMUREȘ</b>
Adresa completă	ROMÂNIA, Maramureș - Baia Mare, str. 8 Martie, nr. 7, CP 430406
Nr. de telefon/fax	Tel.: 0040.262.211.228 Fax: 0040.262.211.227
Site și adresă poștă electronică	<a href="http://www.cjraemm.ro">http://www.cjraemm.ro</a> <a href="mailto:cjraemm@yahoo.com">cjraemm@yahoo.com</a>
Coordonator ( <i>nume și prenume, funcție, date de contact</i> )	Delia-Mariana ARDELEAN Director CJRAE Maramureș

<b>PARTENER</b> Numele instituției/unității de învățământ partenere:	<b>INSPECTORATUL ȘCOLAR JUDEȚEAN MARAMUREȘ</b>
Adresa completă	ROMÂNIA, Maramureș - Baia Mare, str. Petofi, nr. 14-16
Nr. de telefon/fax	Tel.: 0040.212114, Fax: 0040.212114
Site și adresă poștă electronică	<a href="http://www.isjmm.ro">http://www.isjmm.ro</a> , <a href="mailto:isjmm@yahoo.com">isjmm@yahoo.com</a>
Coordonator ( <i>nume și prenume, funcție, date de contact</i> )	Ana Lucretia Maria MOLDOVAN Inspector școlar general

**COORDONATORI PROIECT:**

- conf. univ.dr. Delia-Mariana ARDELEAN, director CJRAE MM
- prof. Ana Lucreția Maria MOLDOVAN, inspector școlar general
- prof. drd. Camelia BOGDAN, inspector școlar general adjunct
- prof. dr. Ciprian CUCUIAT, inspector școlar general adjunct
- prof. Adriana-Angela MEȘTER, inspector școlar pentru proiecte educaționale
- prof. Georgeta-Irina TRIF, inspector școlar pentru management instituțional
- prof. Mircea-Dumitru COROIU, inspector școlar pentru management instituțional
- prof. Andreea FAGI, inspector școlar pentru management instituțional
- prof. dr. Amelia BĂNICĂ, inspector școlar pentru activități extrașcolare
- prof. Camelia-Silvia DUȚĂ, inspector școlar pentru biologie [cu atribuții pe educație permanentă]
- prof. Elena-Oana NECHITA, consilier școlar [cu atribuții de coordonator CJAP]

**ECHIPA DE PROIECT:**

- conf. univ. dr. Delia-Mariana ARDELEAN, director CJRAE MM
- prof. Elena-Oana NECHITA, consilier școlar [cu atribuții de coordonator CJAP]
- prof. Florin Gheorghe BARBUR, consilier școlar CJAP
- prof. Cristina Smaranda AMBRUȘ, consilier școlar CJAP
- prof. Andra Delia MOLDOVAN, consilier școlar
- prof. Cristina AMBRUȘ, consilier școlar

- prof. Florin BARBUR, consilier școlar
- prof. Ioana LUPAN, consilier școlar
- prof. Alina Domnița PRALEA, consilier școlar

## A. INFORMAȚII DESPRE PROIECT

A.1. Titlul proiectului: „REVIN ACASĂ, în Maramureș!”

A.2. Precizați tipul activității principale din cadrul proiectului: consiliere psiho – educațională a elevilor remigranți

A.3. Domeniul: consiliere

A.4. Participanți la activitate: elevi, consilieri școlari, cadre didactice.

## B. REZUMATUL PROIECTULUI

a. Activități propuse:

Nr. crt.	Data desfășurării	Titlul activității	Responsabili activități
1.	septembrie 2018	Activitatea 1 Activitate de informare	Consilieri școlari CJAP
2.	octombrie 2018	Activitatea 2 <i>Aplicarea de chestionare la copiii remigranți</i>	Consilieri școlari din rețeaua CJRAE MM
3.	decembrie 2018	Activitatea 3 <i>„Astăzi învățăm...”</i>	Consilieri școlari din rețeaua CJRAE MM
4.	Aprilie 2019	Activitatea 4 <i>„Blazonul clasei noastre”</i>	Consilieri școlari din rețeaua CJRAE MM
5.	Permanent	Activitatea 5 <i>Consiliere individuală/ în grup</i>	Consilieri școlari din rețeaua CJRAE MM
6.	Mai 2019	Activitatea 6 Monitorizarea proiectului	Consilieri școlari CJAP

b. Parteneri: unitățile de învățământ implicate în proiect

## C. PREZENTAREA PROIECTULUI

### C.1. Argument

Remigrarea în România produce efecte pe termen lung asupra diferitelor dimensiuni ale personalității copilului remigrant. Aceste efecte pot fi vizibile imediat sau cu o perioadă de latență de 3 - 5 ani. Cadrele didactice, consilierul școlar sau asistentul social care relaționează cu copilul remigrant se vor afla în situația de a realiza o evaluare inițială și de monitoriza permanent evoluția copilului. Readaptarea la un nou sistem social și educațional este un proces cu o temporalitate mai largă.

Ca urmare a reîntoarcerii și reînscrierii în sistemul educațional din România pot apărea mai multe categorii de probleme:

- ✓ *probleme de readaptare și reintegrare socială*, pe care doar 10% dintre copiii remigranți le recunosc;
- ✓ *modificări ale emoționalității și stării afective a copilului*, care caracterizează 16 - 17% dintre copiii remigranți;
- ✓ *modificări ale dimensiunii comportamentale a personalității*, care apar la 10 - 15% dintre copiii reîntorși în România (generate de dificultățile în procesul adaptare și integrare în colectivul școlar);

✓ *tulburări somatice și psiho - somatice.*

Migrația, relocarea, aculturația și reacția la noua cultură se numără printre posibii factori traumatogeni, cu numeroase implicații. Astfel, din punct de vedere psihologic, anxietatea, simptomele depresive, introversia, probleme de relaționare, comportamente negative sau antisociale, dificultăți de învățare și tulburări somatice sunt câteva exemple de consecințe ale remigrației care pot afecta starea de bine a copilului.

Reintegrarea în sistemul de învățământ din țara de origine îl pune pe copilul remigrant în contact cu specialiști care pot diagnostica și preîntâmpina apariția sau agravarea simptomelor anterior expuse. Devine tot mai imperios necesară efectuarea unui *screening* al stării mentale și socio - emoționale în momentul în care copilul este (re)integrat în sistemul de învățământ. Astfel, experții din domeniul educațional se pot orienta către o abordare contextualizată care să ofere o înțelegere aprofundată a mecanismelor individuale și sociale care însoțesc dezvoltarea copilului remigrant.

Prin amploarea pe care o dobândește, fenomenul remigrației începe să suscite interesul teoreticienilor și al practicienilor din diferite domenii: educație, asistență socială, protecția familiei și a copilului.

În acest sens, proiectul „REVIN ACASĂ, în Maramureș!” își propune desfășurarea de către consilierii școlari din rețeaua CJRAE a unui set de activități de consiliere psiho – educațională destinate acestor elevi și colectivelor școlare în care aceștia sunt integrați.

## C.2. Scopul proiectului:

- realizarea unor activități de consiliere individuală și de grup destinate sprijinirii copiilor remigranți în procesul de reintegrare școlară.

## C.3. Obiectivele specifice ale activității:

- identificarea problemelor cu care se confruntă elevii remigranți la momentul reînscriserii în sistemul educațional (psiho – emoționale, comportamentale, de adaptare/socializare, somatice, dificultăți de învățare etc.) prin intermediul chestionarelor;
- desfășurarea activităților de consiliere psiho – educațională de grup propuse în cadrul proiectului;
- desfășurarea activităților de consiliere individuală (pentru elevii remigranți);
- desfășurarea activităților de consiliere în grup (pentru elevii remigranți);
- creșterea/dezvoltarea stimei de sine la copiii remigranți;
- întărirea coeziunii de grup prin valorificarea sentimentului de apartenență a copiilor remigranți la comunitate/colectivitate.

## C.4. Descrierea grupului țintă căruia i se adresează proiectul:

- elevii remigranți din unitățile de învățământ preuniversitar, nivel preșcolar, primar, gimnazial și liceal

## C.5. Durata proiectului: septembrie 2018 – mai 2019

## C.6. Descrierea activităților:

### Activitatea nr. 1

- a) **Titlul activității:** Activitate de informare
- b) **Data/perioada de desfășurare:** septembrie 2018
- c) **Locul desfășurării:** Centrul Județean de Resurse și Asistență Educațională Maramureș

- d) **Participanți:** coordonatorii proiectului, membrii echipei de proiect
- e) **Descrierea pe scurt a activității:**
- întocmirea proiectului;
  - transmiterea/postarea proiectului pe forumul de discuții yahoo al consilierilor școlari precum și pe site-ul CJRAE Maramureș;
  - încheierea acordului de parteneriat între CJRAE Maramureș și unitățile de învățământ preuniversitar din județ; (Anexa 3)
- f) **Parteneri:** unități de învățământ din județul Maramureș
- g) **Responsabili:** echipa de proiect
- h) **Modalități de monitorizare și evaluare:** verificarea și aprobarea proiectului, informare pe site-ul CJRAE și pe forumul de discuții yahoo.

### Activitatea nr. 2

- a) **Titlul activității:** Activitate de identificare a problemelor cu care se confruntă elevii remigranți la reînscriserea în sistemul educațional românesc
- b) **Data/perioada de desfășurare:** octombrie 2018
- c) **Locul desfășurării:** unități de învățământ preuniversitar din județ
- d) **Participanți:** elevi remigranți, consilieri școlari
- e) **Descrierea pe scurt a activității:**
- consilierii școlari aplică elevilor remigranți din unitatea de învățământ un chestionar în scopul identificării problemelor pe care aceștia le întâmpină la reintegrarea în sistemul educațional românesc (Anexa 1);
  - consilierii școlari realizează o scurtă prelucrare și interpretare a rezultatelor obținute în urma prelucrării chestionarelor.
- f) **Parteneri:** unități de învățământ din județul Maramureș
- g) **Responsabili:** echipa de proiect
- h) **Modalități de monitorizare și evaluare:** verificarea și aprobarea proiectului, informare pe site-ul CJRAE și pe forumul de discuții yahoo.

### Activitatea nr. 3

- a) **Titlul activității:** „Astăzi învățăm...”
- b) **Data/perioada de desfășurare:** decembrie 2018
- c) **Locul desfășurării:** unități de învățământ preuniversitar din județ
- d) **Participanți:** elevi, consilieri școlari.
- e) **Descrierea pe scurt a activității:**
- experiențe personale
  - elevii remigranți propun colegilor de clasă învățarea unui cântec, a unei poezii, prezintă specificul gastronomic sau activități/ hobby-uri din țara de migrație.
- f) **Responsabili:** consilieri școlari
- g) **Modalități de monitorizare și evaluare:** fișă de monitorizare a activității.

### Activitatea nr. 4

- a) **Titlul activității:** „*Blazonul clasei noastre*”
- b) **Data/perioada de desfășurare:** aprilie 2019
- c) **Locul desfășurării:** unități de învățământ preuniversitar din județ
- d) **Participanți:** elevi, consilieri școlari
- e) **Descrierea pe scurt a activității:**
  - consilierul școlar împarte clasa în 4 - 5 grupuri de elevi (în funcție de numărul celor prezenți);
  - realizarea de către clasele de elevi a unui desen/afiș reprezentând blazonul clasei;
  - vizualizarea/afișarea blazoanelor astfel realizate într-un Tur al Galeriei;
  - alegerea celui mai reprezentativ blazon și desemnarea acestuia ca fiind blazonul clasei; (opțional: premiarea acestuia).
- f) **Responsabili:** consilieri școlari
- g) **Modalități de monitorizare și evaluare:** fișa de monitorizare a activității

#### Activitatea nr. 5

- a) **Titlul activității:** *Consiliere individuală și în grup*
- b) **Data/perioada de desfășurare:** permanent
- c) **Locul desfășurării:** unități de învățământ preuniversitar din județ (cabinetul școlar de asistență psihopedagogică).
- d) **Participanți:** elevi, consilieri școlari
- e) **Descrierea pe scurt a activității:**
  - consilierii școlari vor desfășura pe tot parcursul proiectului activități de consiliere individuală și în grup cu elevii remigranți, la solicitarea acestora.
- f) **Responsabili:** consilieri școlari
- g) **Modalități de monitorizare și evaluare:** fișa de monitorizare a activității

#### Activitatea nr. 6

- a) **Titlul activității:** **Monitorizarea și evaluarea proiectului**
- b) **Data/perioada de desfășurare:** mai 2019
- c) **Locul desfășurării:** unități de învățământ preuniversitar din județ
- d) **Descrierea pe scurt a activității:**
  - completarea fișelor de monitorizare de către consilierii școlari și trimiterea acestora pe adresa [cjapmm@yahoo.ro](mailto:cjapmm@yahoo.ro) până la data precizată de către conducerea CJRAE Maramureș (Anexa 2);
  - centralizarea fișelor de monitorizare a activităților.
- e) **Responsabili:** consilieri școlari, echipa de proiect CJAP
- f) **Modalități de monitorizare și evaluare:** fișa de monitorizare a activității, raportul final al proiectului.

#### C.7. Modalități de monitorizare și de evaluare ale proiectului:

- completarea fișei de monitorizare a activităților;
- întocmirea raportului final asupra derulării proiectului.

## Bibliografie:

1. Goldstein, S., Brooks, R. (2013). *Why study resilience?* în Handbook of resilience, second edition, Editura Springer, New York, pag. 3 – 14
2. Gulei, A. (2016). *Rolul imaginii sociale în asigurarea protecției copiilor remigranți* în Revista de Economie Socială, vol. VI, nr. 1
3. Hrițuleac, A., Ceobanu, C. M. (2015). *Dimensiuni ale rezilienței psihologice. Abordări teoretice și aplicative*. Editura Prouniversitaria, București
4. Luca, C., Foca, L., Gulei, A. S., Brebuleț, S. D. (2012). *Remigrația copiilor români*, Asociația Alternative Sociale, Iași
5. Masten, A. S., Coatsworth, J. D. (1998). *The development of competence in favorable and unfavorable environments: Lessons from research on successful children*. American Psychologist, 53, pag. 205 – 220
6. Mooradian, B.L. (2004). *Going Home When Home Does Not Feel Like Home: Reentry, Expectancy Violation Theory, Self-Construal, and Psychological and Social Support*. Journal of Intercultural Communication Studies, 13 (1), pag. 40-52
7. <http://www.criticatac.ro/10964/aspecte-ale-culturii-migratiei-in-romania/>

## ANEXA 1

## CHESTIONAR COPII REMIGRANȚI

Chestionarul de mai jos vizează identificarea aspectelor relevante/semnificative cu privire la experiența voastră de migrație, respectiv remigrație (întoarcere în țară). Vă rugăm să răspundeți sincer la întrebările adresate, ținând cont de numărul de variante de răspuns solicitate în paranteză cu scris italic. La finalul chestionarului se află câteva date socio – demografice, pe care vă rugăm să le completați. Ele ne vor fi necesare și utile în prelucrarea ulterioară a răspunsurilor obținute.

Q1. Care a fost țara de emigrare? (o singură variantă de răspuns)

- a) Italia;
- b) Spania;
- c) Anglia;
- d) Franța;
- e) Grecia.
- f) Alte țări. Care? \_\_\_\_\_
- g) Nu știu/Nu răspund.

Q2. Care a fost perioada de timp petrecută în străinătate? (o singură variantă de răspuns)

- a) mai puțin de 1 an;
- b) între 1 – 2 ani;
- c) între 2 – 3 ani;
- d) mai mult de 3 ani.
- e) Nu știu/Nu răspund.

Q3. Considerați că v-ați readaptat la viața din România? (o singură variantă de răspuns)

- a) Da;
- b) Nu;
- c) Nu știu/Nu răspund.

Q4. Apreciați gradul de ușurință/dificultate în readaptarea la viața din România:

(o singură variantă de răspuns)

- a) foarte ușor;
- b) ușor;
- c) mediu/echilibrat;
- d) greu;
- e) foarte greu.

Q5. Considerați că v-ați readaptat la viața școlară/sistemul de învățământ din România?

(o singură variantă de răspuns)

- a) Da;
- b) Nu;
- c) Nu știu/Nu răspund.

Q6. Care este persoana/persoanele care a/au remigrat (revenit în țară) împreună cu tine?

(Poți alege mai multe variante de răspuns)

- a) mama;
- b) tata;
- c) ambii părinți;
- d) nici o persoană;
- e) frații/surorile;
- f) alte persoane. Care? \_\_\_\_\_
- g) Nu știu/Nu răspund.

Q7. Ai fost consultat(ă) de familie în privința întoarcerii în România?

(o singură variantă de răspuns)

- a) Da;
- b) Nu.
- c) Nu știu/Nu răspund.

Q8. În opinia ta, care din factorii enumerați mai jos te-au ajutat în procesul de readaptare la viața din România?

(Poți alege mai multe variante de răspuns)

- a) sunt obișnuit(ă) cu viața din România;
- b) pot să-mi fac ușor prieteni;
- c) am încredere în mine;
- d) m-au sprijinit părinții/familia;
- e) m-au sprijinit profesorii/cadrele didactice;
- f) nu am avut nevoie de ajutor;
- g) pot să iau decizii singur(ă);
- h) nu am avut de ales;
- i) norocul;
- j) Alți factori. Care? \_\_\_\_\_
- k) Nu știu/Nu răspund.

Q9. În opinia ta, care din factorii enumerați mai jos au îngreunat readaptarea la viața de aici?

(Poți alege mai multe variante de răspuns)

- a) mă obișnuisem în străinătate;
- b) mi-am făcut prieteni acolo;
- c) nu am suficientă încredere în mine;
- d) nu am beneficiat de sprijin suficient din partea părinților;
- e) nu am beneficiat de sprijin suficient din partea profesorilor/cadrelor didactice;
- f) colegii nu mi-au acordat atenție;
- g) părinții mei au rămas în străinătate;
- h) au fost prea multe responsabilități pentru vârsta mea;
- i) îmi lipsește puterea de a lua decizii singur(ă).
- j) Alți factori. Care? \_\_\_\_\_
- k) Nu știu/Nu răspund.

Q10. Ai fi de acord cu o eventuală reîntoarcere în străinătate?

(o singură variantă de răspuns)

- a) Da;

- b) Nu;  
c) Nu știu/Nu răspund.

**Date socio – demografice:**

**Q11. Unitatea de învățământ:** \_\_\_\_\_

**Q12. Vârstă:** \_\_\_\_\_

**Q13. Sex:** Masculin  Feminin

**Q14. Mediul de rezidență:** Urban  Rural

Vă mulțumim pentru colaborare!

## Anexa 2

Nr. \_\_\_\_\_

Avizat,  
Director UPJ,  
Prof.**Fișă de monitorizare semestrială/ anuală a activităților din proiect**

Titlul proiectului	Titlul activității	Nr. activități	Grupa/ Clasa	Nr. participanți	Alte cadre didactice implicate din cadrul UPJ (numele și prenumele cadrului didactic implicat)

Consilier școlar:

Semnătura:

**Notă: Se va completa de către consilierul școlar după fiecare activitate realizată și se va transmite în format *pdf* și *word* la adresa și data precizată de către conducerea CJRAE Maramureș**

Nr. \_\_\_\_\_

Nr. \_\_\_\_\_

**ACORD DE PARTENERIAT****Art. 1** Încheiat astăzi, \_\_\_\_\_, între următoarele instituții prin reprezentanții săi:

- Centrul Județean de Resurse și Asistență Educațională Maramureș, adresa str. 8 Martie, nr. 7, Baia Mare, reprezentată prin d-na director, conf. univ. dr. Delia-Mariana Ardelean și
- Școala \_\_\_\_\_, adresa \_\_\_\_\_, reprezentată prin d-na/d-nul director \_\_\_\_\_

**Art. 2 ARGUMENT**

Reintegrarea în sistemul de învățământ din țara de origine îl pune pe copilul remigrant în contact cu specialiști care pot diagnostica și preîntâmpina apariția sau agravarea simptomelor anterior expuse. Devine tot mai imperios necesară efectuarea unui *screening* al stării mentale și socio - emoționale în momentul în care copilul este (re)integrat în sistemul de învățământ. Astfel, experții din domeniul educațional se pot orienta către o abordare contextualizată care să ofere o înțelegere aprofundată a mecanismelor individuale și sociale care însoțesc dezvoltarea copilului remigrant.

Prin amploarea pe care o dobândește, fenomenul remigrației începe să suscite interesul teoreticienilor și al practicienilor din diferite domenii: educație, asistență socială, protecția familiei și a copilului.

În acest sens, proiectul „REVIN ACASĂ, în Maramureș!” își propune desfășurarea de către consilierii școlari din rețeaua CJRAE a unui set de activități de consiliere psiho – educațională destinate acestor elevi și colectivelor școlare în care aceștia sunt integrați.

**Art. 3 SCOPUL ACORDULUI:**

- realizarea de activități de consiliere individuală și de grup destinate sprijinirii copiilor remigranți în procesul de reintegrare școlară.

**Art. 4 OBIECTUL ACORDULUI**

Realizarea activităților prevăzute în proiectul „REVIN ACASĂ, în Maramureș!”

**Art. 5 ROLURI ȘI RESPONSABILITĂȚI ÎN REALIZAREA PARTENERIATULUI**

Organizația	Roluri și responsabilități
CJRAE Maramureș	- întocmirea proiectului (echipa de proiect); - transmiterea materialelor suport de către CJAP, pe grupul yahoo al consilierilor școlari, pe site-ul CJRAE și pe forumul directorilor din unitățile de învățământ; - diseminarea proiectului în unitatea de învățământ (consilierul școlar); - desfășurarea activităților din proiect (consilierul școlar); - certifică o adeverință comună/ nominală eliberată de școală cuprinzând cadrele didactice implicate în proiect/ consilierul școlar.
Școala	- facilitarea desfășurării activităților din proiect prin asigurarea resurselor materiale

	<p>necesare;</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- asigurarea spațiului necesar desfășurării activităților din proiect;</li><li>- colaborarea cu consilierul școlar prin implicarea elevilor, copiilor, cadrelor didactice din școală în derularea activităților;</li><li>-eliberează o adeverință comună/ nominală cuprinzând cadrele didactice implicate în proiect/ consilierul școlar.</li></ul>
--	--

**Art.6 RESURSE UMANE**

- elevi, părinți,
- diriginți, cadre didactice,
- consilieri școlari.

**Art. 7 RESURSE MATERIALE**

- articole de birotică,
- calculator cu acces internet, videoproiector,
- chestionare, teste psihologice,
- imprimantă.

**Art. 8 DURATA ACORDULUI**

An școlar 2018-2019

**Art. 9 DREPTURI ȘI OBLIGAȚII ALE PARTENERILOR**

Conform acțiunilor din proiect

**Art. 10 DISPOZIȚII FINALE**

Nerespectarea acordului de parteneriat duce la anularea lui.  
Întocmit în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

Partener 1:

**Centrul Județean de Resurse și Asistență  
Educațională Maramureș**

Partener 2: